

## PACK DE SOLUCIONES CALIBRADORAS CALIBRATING SOLUTIONS PACK

REF

IN 0101

<p><b>Uso Previsto:</b> Soluciones diseñadas para calibrar en dos puntos los analizadores DIESTRO. Permite la medición de Na<sup>+</sup> - K<sup>+</sup> - Cl<sup>-</sup> - Ca<sup>2+</sup> - Li<sup>+</sup> por el método de ión selectivo (ISE). En el mismo Pack se alojan los residuos de las determinaciones y se provee una solución limpiadora para el mantenimiento del analizador.</p>	<p><b>Intended Use:</b> Solutions designed for two-point calibration of DIESTRO analyzers. Allows the measurement of Na<sup>+</sup> - K<sup>+</sup> - Cl<sup>-</sup> - Ca<sup>2+</sup> - Li<sup>+</sup> by the ion selective method (ISE). In the same Pack the residues of the determinations are housed and a cleaning solution is provided for the maintenance of the analyzer.</p>
<p><b>Descripción del Producto:</b> El Pack está compuesto por:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard A: 1 botella x 800 ml.</li> <li>• Standard B: 1 botella x 100 ml.</li> <li>• Solución de lavado intensivo: 1 botella x 100 ml.</li> <li>• Botella de residuos.</li> </ul>	<p><b>Product Description:</b> The Pack is composed of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard A: 1 bottle x 800 ml.</li> <li>• Standard B: 1 bottle x 100 ml.</li> <li>• Intensive cleaning solution: 1 bottle x 100 ml.</li> <li>• Waste bottle.</li> </ul>
<p><b>Componentes:</b> El Pack está compuesto por soluciones acuosas, no biológicas, de formulación especial. No contiene suero humano ni bovino.</p>	<p><b>Components:</b> The Pack is composed of specially formulated, non-biological, aqueous solutions. It does not contain human or bovine serum.</p>
<p><b>Trazabilidad:</b> Solicitar información a JS Medicina Electrónica.</p>	<p><b>Traceability:</b> Request information to JS Medicina Electrónica.</p>
<p><b>Usuarios previstos:</b> Bioquímicos, médicos, farmacéuticos, biólogos, técnicos de laboratorio, tecnólogos médicos y cualquier otro profesional afín según regulaciones de la UE y las específicas de cada país.</p>	<p><b>Intended users:</b> Biochemists, physicians, pharmacists, biologists, laboratory technicians, medical technologists and any other related professional according to EU and country specific regulations.</p>
<p><b>Conservación y manipulación:</b> Conservar los envases cerrados, sin exceder la fecha de vencimiento, entre 5 a 35°C. Usar a temperatura ambiente.</p>	<p><b>Storage and Handling:</b> Store unopened containers, without exceeding the expiration date, between 5 to 35°C. Use at room temperature.</p>
<p><b>Instrucciones de uso:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.</li> <li>2.- Desconecte el cable adaptador de uChip del uChip y desenrosque los acoples de las tapas verde, naranja y roja.</li> <li>3.- Retire el Pack a desechar y coloque el nuevo Pack de soluciones calibradoras en la base del contenedor del Pack.</li> <li>4.- Conecte el cable adaptador de uChip al uChip del nuevo Pack.</li> <li>5.- Desenrosque las tapas verde y naranja del Pack y perforo los sellos de aluminio.</li> <li>6.- Desenrosque las tapas especiales de conexión del viejo pack y enrósquelas en el nuevo pack respetando los correspondientes colores y coloque las tapas originales del Pack a desechar para que no pierda líquido.</li> <li>7.- Enrosque los acoples de las tapas especiales de conexión al analizador respetando los correspondientes colores y textos.</li> <li>8.- Vuelva a conectar la fuente de alimentación a la red eléctrica. El analizador se enciende automáticamente y realiza una purga y calibración.</li> <li>9.- Realizar un control de calidad con DIESTRO Trilevel IN 0750 y/o Diestro Control IN 0700/0709.</li> <li>10.- Proceder con las mediciones.</li> </ol>	<p><b>Instructions for use:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Disconnect the power supply from the mains.</li> <li>2.- Disconnect the uChip adapter cable from the uChip and unscrew the green, orange and red cap connectors.</li> <li>3.- Remove the Pack to be discarded and place the new Pack of calibrating solutions in the base of the Pack container.</li> <li>4.- Connect the uChip adapter cable to the uChip of the new Pack.</li> <li>5.- Unscrew the green and orange caps from the Pack and pierce the foil seals.</li> <li>6.- Unscrew the special connection caps of the old pack and screw them onto the new pack respecting the corresponding colors and place the original caps of the Pack to be discarded so that it does not lose liquid.</li> <li>7.- Screw the couplings of the special connection covers to the analyzer respecting the corresponding colors and text.</li> <li>8.- Reconnect the power supply to the mains. The analyzer turns on automatically and performs a purge and calibration.</li> <li>9.- Perform a quality control with DIESTRO Trilevel IN 0750 and/or Diestro Control IN 0700/0709.</li> <li>10.- Proceed with the measurements.</li> </ol>
<p><b>Precaución:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Mantener correctamente cerrado el recipiente de residuos (tapa roja) ya que puede contener residuos potencialmente infecciosos, manipular con guantes y no salpicar.</li> <li>2.- El Pack agotado contiene residuos potencialmente infecciosos.</li> <li>3.- Conserve las tapas, para cerrar los frascos del Pack al momento del descarte del mismo.</li> <li>4.- Asegúrese que cada pack de calibración tenga su propio microchip de control conectado al equipo.</li> <li>5.- No mezclar las tapas de las botellas ni sus respectivas tuberías.</li> </ol>	<p><b>Caution:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Keep the waste container (red lid) properly closed as it may contain potentially infectious waste, handle with gloves and do not splash.</li> <li>2.- The empty Pack contains potentially infectious waste.</li> <li>3.- Keep the lids, to close the bottles of the Pack at the time of discarding it.</li> <li>4.- Make sure that each calibration pack has its own control uChip connected to the equipment.</li> <li>5.- Do not mix bottle caps and tubing.</li> </ol>
<p><b>Valores esperados y resultados:</b> Consultar los valores de referencia de su laboratorio. Ante resultados no esperados volver a calibrar y controlar con DIESTRO Trilevel IN 0750 y/o DIESTRO Control IN 0700/0709.</p>	<p><b>Expected values and result:</b> Consult the reference values of your laboratory. In case of unexpected results, recalibrate and check with DIESTRO Trilevel IN 0750 and/or DIESTRO Control IN 0700/0709.</p>
<p><b>Advertencias:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Estos productos están previstos para su uso como patrones de calibración y no deben usarse como control de calidad.</li> <li>2.- Los resultados obtenidos son de interpretación médica.</li> <li>3.- El PACK DE SOLUCIONES CALIBRADORAS está destinado al uso exclusivo en analizadores DIESTRO.</li> <li>4.- Uso profesional en laboratorio.</li> <li>5.- El reactivo es para uso diagnóstico <i>in vitro</i>.</li> </ol>	<p><b>Warnings:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- These products are intended for use as calibration standards and should not be used as quality control.</li> <li>2.- The results obtained are for medical interpretation.</li> <li>3.- The CALIBRATING SOLUTIONS PACK is intended for use in DIESTRO analyzers only.</li> <li>4.- Professional laboratory use.</li> <li>5.- The reagent is for <i>in vitro</i> diagnostic use.</li> </ol>
<p><b>Descarte:</b> Descartar el Pack de acuerdo con las regulaciones locales.</p>	<p><b>Disposal:</b> Dispose of the Pack in accordance with local regulations.</p>

## PAKKE MED KALIBRERINGSLØSNINGER ΠΑΚΕΤΟ ΛΥΣΕΩΝ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ

REF IN 0101

<p><b>Tilsiqtet anvendelse:</b> Løsninger designet til topunktskalibrering af DIESTRO-analysatorer. Tillader måling af Na<sup>+</sup> - K<sup>+</sup> - Cl<sup>-</sup> - Ca<sup>2+</sup> - Li<sup>+</sup> ved hjælp af den ionselektive metode (ISE). I samme pakning opbevares resterne af determinationerne, og der tilvejebringes en rengøringsopløsning til vedligeholdelse af analysatoren.</p>	<p><b>Προοριζόμενη χρήση:</b> Λύσεις σχεδιασμένες για βαθμονόμηση δύο σημείων των αναλυτών DIESTRO. Επιτρέπει τη μέτρηση του Na<sup>+</sup> - K<sup>+</sup> - Cl<sup>-</sup> - Ca<sup>2+</sup> - Li<sup>+</sup> με την επιλεκτική μέθοδο ιόντων (ISE).. Στην ίδια συσκευασία στεγάζονται τα υπολείμματα των προσδιορήσεων και παρέχεται διάλυμα καθαρισμού για τη συντήρηση του αναλυτή.</p>
<p><b>Produkt beskrivelse:</b> Pak består af:  <ul style="list-style-type: none"> <li>Standard A: 1 flaske x 800 ml.</li> <li>Standard B: 1 flaske x 100 ml.</li> <li>Intensiv rengøringsopløsning: 1 flaske x 100 ml. Affaldsflaske.</li> </ul> </p>	<p><b>Περιγραφή προϊόντος:</b> Το Πακ αποτελείται από:  <ul style="list-style-type: none"> <li>Πρότυπο A: 1 φιάλη x 800 ml.</li> <li>Πρότυπο B: 1 φιάλη x 100 ml.</li> <li>Διάλυμα εντατικού καθαρισμού: 1 φιάλη x 100 ml.</li> <li>Μπουκάλι αποβλήτων.</li> </ul> </p>
<p><b>Komponenter:</b> Pak består af specielt formulerede, ikke-biologiske, vandige opløsninger. Det indeholder ikke serum fra mennesker eller kvæg.</p>	<p><b>Στοιχεία:</b> Το Πακ αποτελείται από ειδικά σχεδιασμένα, μη βιολογικά, υδατικά διαλύματα. Δεν περιέχει ανθρώπινο ή ορό βοοειδών.</p>
<p><b>Sporbarhed:</b> Anmod om oplysninger til JS Medicina Electrónica.</p>	<p><b>Ιχνηλασιμότητα:</b> Ζητήστε πληροφορίες από την JS Medicina Electrónica.</p>
<p><b>Tilsiqtede brugere:</b> Biokemikere, læger, farmaceuter, biologer, laboranter, medicinske teknologer og enhver anden beslægtet professionel i henhold til EU- og landespecifikke regler.</p>	<p><b>Προοριζόμενοι χρήστες:</b> Βιοχημικοί, ιατροί, φαρμακοποιοί, βιολόγοι, τεχνικοί εργαστηρίων, ιατροί τεχνολόγοι και οποιοσδήποτε άλλος σχετικός επαγγελματίας σύμφωνα με ειδικούς κανονισμούς της ΕΕ και της χώρας.</p>
<p><b>Opbevaring og håndtering:</b> Opbevar uåbnede beholdere mellem 5 og 35 ° C uden at overskride udløbsdatoen. Anvendes ved stuetemperatur.</p>	<p><b>Αποθήκευση και χειρισμός:</b> Φυλάσσετε κλειστά δοχεία, χωρίς να υπερβαίνει την ημερομηνία λήξης, μεταξύ 5 και 35°C. Χρήση σε θερμοκρασία δωματίου.</p>
<p><b>Brugsanvisning:</b> 1.- Frakobl strømforsyningen fra lysnettet. 2.- Frakobl uChip-adapterkablet fra uChip, og skru de grønne, orange og røde hættestik af. 3.- Fjern den pakke, der skal kasseres, og anbring den nye pakke med kalibreringsløsninger i bunden af pakningsbeholderen. 4.- Tilslut uChip-adapterkablet til uChip i den nye pakke. 5.- Skru de grønne og orange hætter ud af pakken, og gennembor folietætningerne. 6.- Skru de specielle tilslutningshætter på den gamle pakning af, og skru dem på den nye pakning under hensyn til de tilsvarende farver, og anbring de originale hætter på pakningen, der skal kasseres, så den ikke mister væske. 7.- Skru koblingerne på de specielle forbindelsesdæksler til analysatoren under hensyn til de tilsvarende farver og tekst. 8.- Tilslut strømforsyningen til lysnettet igen. Analysatoren tændes automatisk og udfører en rensning og kalibrering. 9.- Udfør en kvalitetskontrol med DIESTRO Trilevel IN 0750 og/eller Diestro Control IN 0700/0709. 10.- Fortsæt med målingerne.</p>	<p><b>Οδηγίες χρήσης:</b> 1.- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο. 2.- Αποσυνδέστε το καλώδιο προσαρμογής uChip από το uChip και ξεβιδώστε τους πράσινους, πορτοκαλί και κόκκινους συνδέτες ΚΑΠ. 3.- Αφαιρέστε τη συσκευασία που πρόκειται να απορριφθεί και τοποθετήστε τη νέα συσκευασία των λύσεων βαθμονόμησης στη βάση του δοχείου συσκευασίας. 4.- Συνδέστε το καλώδιο προσαρμογής uChip στο uChip του νέου πακέτου. 5.- Ξεβιδώστε τα πράσινα και πορτοκαλί καπάκια από τη συσκευασία και τρυπήστε τις σφραγίδες αλουμινοχαρτού. 6.- Ξεβιδώστε τα ειδικά καλύμματα σύνδεσης της παλιάς συσκευασίας και βιδώστε τα στη νέα συσκευασία σεβόμενοι τα αντίστοιχα χρώματα και τοποθετήστε τα αρχικά καπάκια της συσκευασίας προς απόρριψη έτσι ώστε να μην χάσει υγρό. 7.- Βιδώστε τις συνδέσεις των ειδικών καλυμμάτων σύνδεσης στον αναλυτή σεβόμενοι τα αντίστοιχα χρώματα και κείμενο. 8.- Επανασυνδέστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το δίκτυο. Ο αναλυτής ενεργοποιείται αυτόματα και εκτελεί εκκαθάριση και βαθμονόμηση. 9.- Εκτελέστε έναν ποιοτικό έλεγχο με το τρίπτυχο DIESTRO σε 0750 ή/και τον έλεγχο Diestro σε 0700/0709. 10.- Προχωρήστε με τις μετρήσεις.</p>
<p><b>Forsigtig:</b> 1.- Hold affaldsbeholderen (rødt låg) ordentligt lukket, da den kan indeholde potentielt smitsomt affald, håndter med handsker og stænk ikke. 2.- Den tomme emballage indeholder potentielt smitsomt affald. 3.- Opbevar lågene for at lukke flaskerne på emballagen på det tidspunkt, hvor den kasseres. 4.- Sørg for, at hver kalibreringspakke har sin egen kontrol uChip tilsluttet udstyret. 5.- Bland ikke flaskehætter og slanger.</p>	<p><b>Προσοχή:</b> 1.- Κρατήστε το δοχείο απορριμμάτων (κόκκινο καπάκι) σωστά κλειστό, καθώς μπορεί να περιέχει δυνητικά μολυσματικά απόβλητα, χειριστείτε με γάντια και μην πισιστείτε. 2.- Το άδειο πακέτο περιέχει δυνητικά μολυσματικά απόβλητα. 3.- Κρατήστε τα καπάκια, για να κλείσετε τα μπουκάλια της συσκευασίας κατά τη στιγμή της απόρριψής της. 4.- Βεβαιωθείτε ότι κάθε πακέτο βαθμονόμησης έχει το δικό του uChip ελέγχου συνδεδεμένο με τον εξοπλισμό. 5.- Μην αναμιγνύετε τα καπάκια μπουκαλιών και τη σωλήνωση.</p>
<p><b>Forventede værdier og resultat:</b> Se referenceværdierne for dit laboratorium. I tilfælde af uventede resultater skal du kalibrere og kontrollere med DIESTRO Trilevel IN 0750 og/eller DIESTRO Control IN 0700/0709.</p>	<p><b>Αναμενόμενες τιμές και αποτέλεσμα:</b> Συμβουλευτείτε τις τιμές αναφοράς του εργαστηρίου σας. Σε περίπτωση απροσδόκητων αποτελεσμάτων, επαναρυθμίστε και ελέγξτε με το DIESTRO Trilevel IN 0750 ή/και diestro control in 0700/0709.</p>
<p><b>Advarsler:</b> 1.- Disse produkter er beregnet til brug som kalibreringsstandarder og bør ikke bruges som kvalitetskontrol. 2.- De opnåede resultater er til medicinsk fortolkning. 3.- CALIBRATING SOLUTIONS PACK er kun beregnet til brug i DIESTRO-analysatorer. 4.- Professionel laboratoriebrug. 5.- Reagenset er til in vitro-diagnostisk brug.</p>	<p><b>Προειδοποιήσεις:</b> 1.- Τα προϊόντα αυτά προορίζονται για χρήση ως πρότυπα βαθμονόμησης και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως ποιοτικός έλεγχος. 2.- Τα αποτελέσματα που λαμβάνονται είναι για ιατρική ερμηνεία. 3.- Το ΠΑΚΕΤΟ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΛΥΣΕΩΝ προορίζεται για χρήση μόνο σε αναλυτές DIESTRO. 4.- Επαγγελματική εργαστηριακή χρήση. 5.- Το αντιδραστήριο προορίζεται για in vitro διαγνωστική χρήση.</p>
<p><b>Bortskaffelse:</b> Bortskaf denne pakke i overensstemmelse med lokale regler.</p>	<p><b>Διάθεση:</b> Απορρίψτε το πακέτο σας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.</p>

## PACK DE SOLUTIONS D'ÉTALONNAGE KALIBRAVIMO SPRENDIMŲ PAKETAS

REF IN 0101

<p><b>Utilisation prévue :</b> Solutions conçues pour l'étalonnage en deux points des analyseurs DIESTRO. Permet la mesure de Na+ - K+ - Cl- - Ca2+ - Li+ par la méthode sélective ionique (ISE). Dans le même emballage, les résidus des déterminations sont logés et une solution de nettoyage est fournie pour l'entretien de l'analyseur.</p>	<p><b>Numatomas naudojimas:</b> Sprendimai, skirti DIESTRO analizatorių dviejų taškų kalibravimui. Leidžia matuoti Na+ - K+ - Cl- - Ca2+ - Li+ jonų selektyviu metodu (ISE). Toje pačioje pakuotėje laikomi nustatymo likučiai ir analizatoriaus priežiūrai numatytas valymo tirpalas.</p>
<p><b>Description du produit:</b> Le Pack est composé de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard A : 1 flacon x 800 ml.</li> <li>• Standard B : 1 flacon x 100 ml.</li> <li>• Solution de nettoyage intensif: 1 bouteille x 100 ml.</li> </ul> <p>Bouteille de déchets.</p>	<p><b>Prekės aprašymas:</b> "Pack" sudaro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standartas A: 1 butelis x 800 ml.</li> <li>• B standartas: 1 butelis x 100 ml.</li> <li>• Intensyvus valymo tirpalas: 1 butelis x 100 ml.</li> </ul> <p>Atliekų butelis.</p>
<p><b>Composants:</b> Le Pack est composé de solutions aqueuses spécialement formulées, non biologiques. Il ne contient pas de sérum humain ou bovin.</p>	<p><b>Komponentai:</b> "Pack" sudaro specialiai suformuluoti, nebiologiniai, vandeniniai sprendimai. Jame nėra žmogaus ar galvijų serumo.</p>
<p><b>Traçabilité:</b> Demandez des informations à JS Medicina Electrónica.</p>	<p><b>Atsekamumas:</b> Pateikite informacijos "JS Medicina Electrónica".</p>
<p><b>Utilisateurs prévus :</b> Biochimistes, médecins, pharmaciens, biologistes, techniciens de laboratoire, technologues médicaux et tout autre professionnel connexe conformément aux réglementations de l'UE et des pays.</p>	<p><b>Numatomi vartotojai:</b> Biochemikai, gydytojai, vaistininkai, biologai, laboratorijų technikai, medicinos technologai ir bet kuris kitas susijęs specialistas pagal ES ir konkrečios šalies reglamentus.</p>
<p><b>Entreposage et manutention :</b> Conserver les contenants non ouverts, sans dépasser la date de péremption, entre 5 et 35°C. Utilisation à température ambiante.</p>	<p><b>Sandėliavimas ir tvarkymas:</b> Laikykite neatidarytus konteinerius, neviršydami galiojimo pabaigos datos, nuo 5 iki 35°C. Naudokite kambario temperatūroje.</p>
<p><b>Mode d'emploi :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Débranchez l'alimentation du secteur.</li> <li>2.- Déconnectez le câble adaptateur uChip de l'uChip et dévissez les connecteurs de capuchon vert, orange et rouge.</li> <li>3.- Retirer le Pack à jeter et placer le nouveau Pack de solutions d'étalonnage dans la base du conteneur Pack.</li> <li>4.- Connectez le câble adaptateur uChip à l'uChip du nouveau Pack.</li> <li>5.- Dévissez les bouchons verts et oranges du pack et percez les joints en aluminium.</li> <li>6.- Dévissez les bouchons de connexion spéciaux de l'ancien emballage et vissez-les sur le nouveau paquet en respectant les couleurs correspondantes et placez les bouchons d'origine du pack à jeter afin qu'il ne perde pas de liquide.</li> <li>7.- Vissez les raccords des couvercles de connexion spéciaux à l'analyseur en respectant les couleurs et le texte correspondants.</li> <li>8.- Reconnectez l'alimentation au secteur. L'analyseur s'allume automatiquement et effectue une purge et un étalonnage.</li> <li>9.- Effectuer un contrôle qualité avec DIESTRO Trilevel IN 0750 et/ou Diestro Control IN 0700/0709.</li> <li>10.- Procéder aux mesures.</li> </ol>	<p><b>Naudojimo instrukcijos:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Atjunkite maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo.</li> <li>2.- Atjunkite uChip adapterio kabelį nuo uChip ir atsukite žalias, oranžines ir raudonas dangtelio jungtis.</li> <li>3.- Išimkite išmestinę pakuotę ir įdėkite naują kalibravimo tirpalų pakuotę į pakuotės konteinerio pagrindą.</li> <li>4.- Prijunkite uChip adapterio kabelį prie naujos pakuotės uChip. Atsukite žalius ir oranžinius dangtelius iš pakuotės ir pradurkite folijos sandariklius.</li> <li>6.- Atsukite specialius senosios pakuotės dangtelius ir prisukite juos ant naujos pakuotės, atsižvelgdami į atitinkamas spalvas, ir įdėkite originalius pakuotės dangtelius, kuriuos reikia išmesti, kad jis neprarastų skysčio.</li> <li>7.- Prisukite specialaus sujungimo dangčių movos prie analizatoriaus, gerbdami atitinkamas spalvas ir tekstą.</li> <li>8.- Iš naujo prijunkite maitinimo šaltinį prie elektros tinklo. Analizatorius įsijungia automatiškai ir atlieka valymą ir kalibravimą.</li> <li>9.- Atlikite kokybės kontrolę su DIESTRO Trilevel IN 0750 ir (arba) Diestro Control IN 0700/0709.</li> <li>10.- Atlikite matavimus.</li> </ol>
<p><b>Mise en garde :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Gardez le conteneur à déchets (couvercle rouge) correctement fermé car il peut contenir des déchets potentiellement infectieux, manipulez avec des gants et n'éclaboussez pas.</li> <li>2.- Le Pack vide contient des déchets potentiellement infectieux.</li> <li>3.- Gardez les couvercles, pour fermer les bouteilles du Pack au moment de le jeter.</li> <li>4.- Assurez-vous que chaque pack d'étalonnage a son propre uChip de contrôle connecté à l'équipement.</li> <li>5.- Ne mélangez pas les bouchons de bouteille et les tubes.</li> </ol>	<p><b>Atsargiai:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Laikykite atliekų konteinerį (raudoną dangtį) tinkamai uždarytą, nes jame gali būti potencialiai infekcinių atliekų, tvarkykite pirštinėmis ir nepurškite.</li> <li>2.- Tuščioje pakuotėje yra potencialiai infekcinių atliekų.</li> <li>3.- Laikykite dangtelius, kad uždarytumėte pakuotės butelius tuo metu, kai jį išmesite.</li> <li>4.- Įsitikinkite, kad kiekvienas kalibravimo paketas turi savo valdymo uChip, prijungtą prie įrangos.</li> <li>5.- Nemaišykite butelių dangtelių ir vamzdelių.</li> </ol>
<p><b>Valeurs et résultats attendus :</b> Consultez les valeurs de référence de votre laboratoire. En cas de résultats inattendus, recalibrer et vérifier avec DIESTRO Trilevel IN 0750 et/ou DIESTRO Control IN 0700/0709.</p>	<p><b>Numatomos vertės ir rezultatas:</b> Pasikonsultuokite su savo laboratorijos etaloninėmis vertėmis. Netikėtų rezultatų atveju persikirkite ir patikrinkite DIESTRO Trilevel IN 0750 ir (arba) DIESTRO Control IN 0700/0709.</p>
<p><b>Avvertissements :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Ces produits sont destinés à être utilisés comme étalons d'étalonnage et ne doivent pas être utilisés comme contrôle de la qualité.</li> <li>2.- Les résultats obtenus sont destinés à l'interprétation médicale.</li> <li>3.- Le PACK SOLUTIONS D'ÉTALONNAGE est destiné à être utilisé uniquement dans les analyseurs DIESTRO.</li> <li>4.- Utilisation professionnelle en laboratoire.</li> <li>5.- Le réactif est destiné au diagnostic in vitro.</li> </ol>	<p><b>Ispėjimai:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Šie produktai yra skirti naudoti kaip kalibravimo standartai ir neturėtų būti naudojami kaip kokybės kontrolė.</li> <li>2.- Gauti rezultatai yra medicininiams aiškinimui.</li> <li>3.- KALIBRAVIMO SPRENDIMŲ PAKETAS skirtas naudoti tik DIESTRO analizatoriuose.</li> <li>4.- Profesionalus laboratorinis naudojimas.</li> <li>5.- Reagentas skirtas in vitro diagnostikai.</li> </ol>
<p><b>Disposition:</b> Disposer de l'emballage conformément à la réglementation locale.</p>	<p><b>Šalinimo:</b> Išmeskite "The Pack" pagal vietinius reglamentus.</p>















# PACK DE SOLUÇÕES CALIBRANDO CALIBRAREA PACHETELOR DE SOLUȚII

REF

IN 0101

<p><b>Utilização prevista:</b> Soluções concebidas para a calibração de dois pontos dos analisadores DIESTRO. Permite a medição de Na+ - K+ - Cl- - Ca2+ - Li+ pelo método seletivo de iões (ISE). Na mesma Embalagem estão alojados os resíduos das determinações e está prevista uma solução de limpeza para a manutenção do analisador.</p>	<p><b>Utilizare preconizată:</b> Soluții concepute pentru calibrarea în două puncte a analizoarelor DIESTRO. Permite măsurarea Na+ - K+ - Cl- - Ca2+ - Li+ prin metoda selectivă a ionilor (ISE). În același ambalaj sunt adăpostite reziduurile determinărilor și se asigură o soluție de curățare pentru întreținerea analizorului.</p>
<p><b>Descrição do produto:</b> O Pack é composto por:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Padrão A: 1 garrafa x 800 ml.</li> <li>• Padrão B: 1 garrafa x 100 ml.</li> <li>• Solução de limpeza intensiva: 1 garrafa x 100 ml.</li> </ul> <p>Garrafa de desperdício.</p>	<p><b>Descrierea produsului:</b> Pack este compus din:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard A: 1 flacon x 800 ml.</li> <li>• Standard B: 1 flacon x 100 ml.</li> <li>• Soluție de curățare intensivă: 1 sticlă x 100 ml.</li> </ul> <p>Deșeuri de sticlă.</p>
<p><b>Componentes:</b> O Pack é composto por soluções especialmente formuladas, não biológicas e aquosas. Não contém soro humano ou bovina.</p>	<p><b>Componente:</b> Pack este compus din soluții special formulate, nebiologice, apoase. Nu conține ser uman sau bovin.</p>
<p><b>Rastreabilidade:</b> Solicitar informações à JS Medicina Electrónica.</p>	<p><b>Trasabilitatea:</b> Solicitați informații către JS Medicina Electrónica.</p>
<p><b>Utilizadores pretendidos:</b> Bioquímicos, médicos, farmacêuticos, biólogos, técnicos de laboratório, técnicos médicos e qualquer outro profissional relacionado de acordo com os regulamentos específicos da UE e do país.</p>	<p><b>Utilizatorii vizati:</b> Biochimisti, medici, farmacisti, biologi, tehnicieni de laborator, tehnologi medicali și orice alt profesionist conex, în conformitate cu reglementările ue și specifice fiecărei țări.</p>
<p><b>Armazenamento e Manuseamento:</b> Armazenar recipientes não abertos, sem exceder a data de validade, entre 5 e 35°C. Utilizar à temperatura ambiente.</p>	<p><b>Depozitare și manipulare:</b> Depozitați recipientele nedeschise, fără a depăși data de expirare, între 5 și 35 ° C. Utilizați la temperatura camerei.</p>
<p><b>Instruções de utilização:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Desligue a alimentação da rede elétrica.</li> <li>2.- Desligue o cabo adaptador uChip do uChip e desaperte os conectores verdes, laranja e vermelho da tampa.</li> <li>3.- Retire a embalagem a ser descartada e coloque a nova embalagem de soluções de calibração na base do recipiente Pack.</li> <li>4.- Ligue o cabo adaptador uChip ao uChip do novo Pack.</li> <li>5.- Desaparafusar as tampas verdes e laranjas da Embalagem e furar as vedações de folha de alumínio.</li> <li>6.- Desaparafusar as tampas especiais de ligação da embalagem velha e aparafusar-as na nova embalagem respeitando as cores correspondentes e coloque as tampas originais da Embalagem a serem descartadas de modo a que não perca líquido.</li> <li>7.- Aparar os acoplamentos das coberturas especiais de ligação ao analisador respeitando as cores e texto correspondentes.</li> <li>8.- Voltar a ligar a alimentação à rede elétrica. O analisador liga-se automaticamente e executa uma purga e calibração.</li> <li>9.- Efetuar um controlo de qualidade com o DIESTRO Trilevel IN 0750 e/ou Controlo Diestro IN 0700/0709.</li> <li>10.- Proceder com as medições.</li> </ol>	<p><b>Instrucțiuni de utilizare:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Deconectați sursa de alimentare de la rețea.</li> <li>2.- Deconectați cablul adaptorului uChip de la uChip și deșurubați conectorii capacului verde, portocaliu și roșu.</li> <li>3.- Scoateți pachetul care urmează să fie aruncat și plasați noul pachet de soluții de calibrare în baza containerului Pack.</li> <li>4.- Conectați cablul adaptorului uChip la uChip-ul noului pachet.</li> <li>5.- Deșurubați capacele verzi și portocalii din ambalaj și străpungeți sigiliile foliei.</li> <li>6.- Deșurubați capacele speciale de conectare ale ambalajului vechi și înșurubați-le pe noul pachet respectând culorile corespunzătoare și plasați capacele originale ale ambalajului care urmează să fie aruncate, astfel încât să nu piardă lichid.</li> <li>7.- Înșurubați cuplajele capacelor speciale de conectare la analizor respectând culorile și textul corespunzător.</li> <li>8.- Reconectați sursa de alimentare la rețea. Analizorul se aprinde automat și efectuează o epurare și calibrare.</li> <li>9.- Efectuați un control al calității cu DIESTRO Trilevel IN 0750 și/sau Diestro Control IN 0700/0709.</li> <li>10.- Continuați cu măsurătorile.</li> </ol>
<p><b>Atenção:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Mantenha o recipiente de resíduos (tampa vermelha) devidamente fechado, pois pode conter resíduos potencialmente infecciosos, manusear com luvas e não respingar.</li> <li>2.- O pacote vazio contém resíduos potencialmente infecciosos.</li> <li>3.- Mantenha as tampas, para fechar as garrafas da embalagem no momento da sua descarte.</li> <li>4.- Certifique-se de que cada embalagem de calibração tem o seu próprio uChip de controlo ligado ao equipamento.</li> <li>5.- Não misture tampas de garrafa e tubos.</li> </ol>	<p><b>Atenție:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Păstrați recipientul de deșeuri (capac roșu) închis corespunzător, deoarece poate conține deșeuri potențial infecțioase, manipulați cu mănuși și nu stropiți.</li> <li>2.- Pachetul gol conține deșeuri potențial infecțioase.</li> <li>3.- Păstrați capacele, pentru a închide sticlele ambalajului în momentul în care îl aruncați.</li> <li>4.- Asigurați-vă că fiecare pachet de calibrare are propriul control uChip conectat la echipament.</li> <li>5.- Nu se amestecă capace de sticlă și tuburi.</li> </ol>
<p><b>Valores e resultados esperados:</b> Consulte os valores de referência do seu laboratório. Em caso de resultados inesperados, recalibrar e verificar com o DIESTRO Trilevel IN 0750 e/ou O Controlo DIESTRO EM 0700/0709.</p>	<p><b>Valorile așteptate și rezultatul:</b> Consultați valorile de referință ale laboratorului dumneavoastră. În cazul unor rezultate neașteptate, recalibrați și verificați cu DIESTRO Trilevel IN 0750 și/sau DIESTRO Control IN 0700/0709.</p>
<p><b>Avisos:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Estes produtos destinam-se a ser utilizados como normas de calibração e não devem ser utilizados como controlo de qualidade.</li> <li>2.- Os resultados obtidos são para interpretação médica.</li> <li>3.- O PACOTE SOLUÇÕES CALIBRAÇÃO destina-se apenas a ser utilizado nos analisadores DIESTRO.</li> <li>4.- Utilização profissional do laboratório.</li> <li>5.- O reagente destina-se ao uso in vitro de diagnóstico.</li> </ol>	<p><b>Avertimente:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Aceste produse sunt destinate utilizării ca standarde de calibrare și nu ar trebui utilizate ca control al calității.</li> <li>2.- Rezultatele obținute sunt pentru interpretare medicală.</li> <li>3.- PACHETUL DE SOLUȚII DE CALIBRARE este destinat utilizării numai în analizoarele DIESTRO.</li> <li>4.- Utilizare profesională de laborator.</li> <li>5.- Reactivul este destinat diagnosticului in vitro.</li> </ol>
<p><b>Eliminação:</b> Elimine o the Pack de acordo com as normas locais.</p>	<p><b>Dispoziția:</b> Aruncați pachetul the în conformitate cu reglementările locale.</p>

**ΣÍΜΒΟΛΟΣ / SYMBOLS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SYMBOLER / SYMBOLES / SIMBOLIAI / ΣÍΜΒΟΛΟΣ / SIMBOLURI**

	<p>Este producto cumple con los requerimientos previstos por el REGLAMENTO (UE) 2017/746 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 de productos sanitarios para el diagnóstico "in vitro". <i>This product complies with the requirements of the REGULATION (EU) 2017/746 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 for in vitro diagnostic medical devices.</i> Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/746 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 5ης Απριλίου 2017 για τα in vitro διαγνωστικά ιατροτεχνολογικά προϊόντα. Dette produkt oppfyller kravene i EUOPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/746 af 5. april 2017 for medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik. Ce produit est conforme aux exigences du RÈGLEMENT (UE) 2017/746 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 5 avril 2017 pour les dispositifs médicaux de diagnostic in vitro. Šis produktas atitinka 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/746 reikalavimus in vitro diagnostikos medicinos prietaisams. Acest produs respectă cerințele REGULAMENTULUI (UE) 2017/746 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 5 aprilie 2017 pentru dispozitivele medicale pentru diagnostic in vitro.</p>		<p>Representante autorizado en la Comunidad Europea. <i>Authorized representative in the European Union. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση. . Représentant autorisé dans l'Union européenne. . Įgaliotasis atstovas Europos Sąjungoje. Este produto cumpre as exigências do regulamento (UE) 2017/746 do Parlamento Europeu e do Conselho de 5 de Abril de 2017 para dispositivos médicos in vitro diagnóstico.. . Representante autorizado na União Europeia. . Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană.</i></p>
			<p>Uso diagnóstico in vitro. <i>In vitro diagnostic medical device. In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή. . Bemyndiget repræsentant i Den Europæiske Union. Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik. Dispositif médical de diagnostic in vitro. In vitro diagnostikos medicinos prietaisais. Dispositivo médico de diagnóstico in vitro. Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro.</i></p>
	<p>Fecha de vencimiento. <i>Use-by-date. Χρήση κατά ημερομηνία.Χρήση κατά ημερομηνία. Brugsdato. Date limite de consommation. Naudojimo data. Utilizare după dată.</i></p>		<p>Limite de temperatura. <i>Temperature limit. Όριο θερμοκρασίας. Temperaturgrænse. Limite de température. Temperatūros riba. Uso por data. Limite de temperatura. Limita de temperatură</i></p>
	<p>Riesgo biológico. <i>Biohazard. Βιολογικός κίνδυνος. Biologisk farlige. Danger biologique. Biologinis pavojus. Risco biológico. Risc biologic</i></p>		<p>Número de catálogo. <i>Catalogue number. Αριθμός καταλόγου. Katalognummer. Numéro de catalogue. Katalogo numeris. Número do catálogo. Numărul catalogului.</i></p>
	<p>Fabricante. <i>Manufacturer. Βιομήχανος. Fabrikant. Fabricant. Gamintojas Fabricante. Producător</i></p>		<p>Lote. <i>Batch code. Κωδικός παρτίδας. BatchkodeCode de lot. Paketo kodas.Código de lote. Codul lotului</i></p>
	<p>Identificación única. <i>Unique device identifier. Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής. Unik enhedsidentifikator. Identificateur unique de l'appareil. Unikalusis įrenginio identifikatorius. Identificador de dispositivo único. Identificator unic al dispozitivului.</i></p>		<p>Instrucciones de uso. <i>Instructions for use. Οδηγίες χρήσης. Instruktions til brug. Mode d'emploi. Naudojimo instrukcijos. Instruções de uso. Instrucțiuni de utilizare.</i></p>
	<p>Conexión Standard A del pack. <i>Pack's Standard A connection. Σύνδεση Standard A του Pack. Pack's Standard A-forbindelse. Connexion standard A du pack. Pack standartinis A ryšys. Conexão padrão A do pack. Conexiunea standard A a pachetului</i></p>		<p>Conexión Standard B del pack. <i>Pack's Standard B connection. Σύνδεση Standard B του Pack. Pack's Standard B-forbindelse. Connexion standard B du pack. Pack standartinis B ryšys. Conexão padrão B do pack. Conexiunea standard B a pachetului</i></p>
	<p>Conexión uChip del pack. <i>Pack's uChip connection. Σύνδεση uChip του πακέτου. Packs uChip-forbindelse. Connexion uChip du pack. Pack's uChip jungtis Conexão uChip do pack. Conexiunea uChip a pachetului</i></p>		<p>Solución de lavado intensivo. <i>Intensive cleaning solution. Λύση ενταπικού καθαρισμού. Intensiv rengøringsløsning. Solution de nettoyage intensif. Intensyvaus valymo tirpalas. Solução de limpeza intensiva. Soluție de curățare intensivă</i></p>

**CMC Medical Devices & Drugs S.L.**  
 C/Horacio Lengo N°18,  
CP29006, Málaga-Spain  
Tel: +34 951 214 054  
E-Mail: info@cmcmedicaldevices.com



**JS Medicina Electrónica S.R.L.**  
Bolivia 462 (B1603CFJ) - Villa Martelli - Provincia de Buenos Aires - República Argentina  
Tel/Fax.: (54 11) 4709-7707 - Email: info@diestroweb.com.ar - Web: www.diestroweb.com  
Dirección Técnica: Farm. Marcelo Miranda - Matricula Nacional N°13104 - Matricula Provincial N°15964  
Industria Argentina / Made in Argentina  
Uso profesional exclusivo.